



Відвідувачі під час аудіоекскурсії в Інформаційному центрі

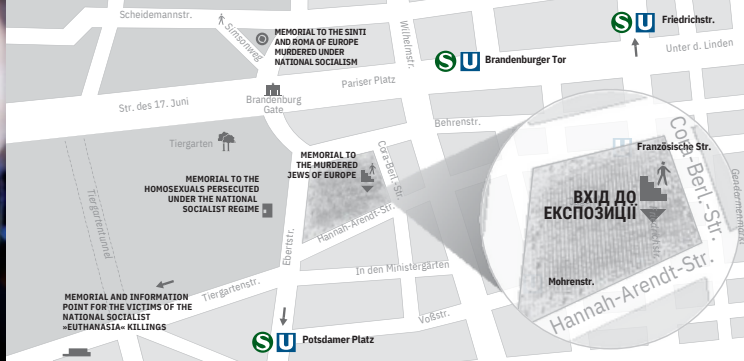


Схема розташування і вхід до експозиції

НАШІ РЕКОМЕНДАЦІЇ ДЛЯ ВАШОГО ВІЗИТУ

Аудіоекскурсія експозицією

Мови: німецька, англійська та голландська.

Ціна: 4 євро

Аудіопереклад текстів експозиції

Мови: іспанська, італійська, французька, іврит, польська, португальська та російська.

Ціна: 4 євро

Екскурсії для людей з особливими потребами

Для людей з обмеженим слухом пропонуємо відеоекскурсію, що проводиться німецькою мовою жестів з субтитрами, для незрячих людей та людей з обмеженим зором існує спеціальна пропозиція.

Мови: німецька, легка німецька мова, інтернаціональна мова жестів з англійськими субтитрами.

Ціна: безкоштовно

Безкоштовні екскурсії для всіх бажаючих,

Екскурсії для груп, воркшопи та проектні дні

Більше інформації про ці пропозиції за посиланням www.stiftung-denkmal.de

Контактний телефон для довідок та бронювань

Тел +49 – (0)30 – 26 39 43 – 36

besucherservice@stiftung-denkmal.de

ГОДИНИ РОБОТИ, АДРЕСА ТА КОНТАКТНІ ДАНІ

Площа зі стелами (вхід безкоштовний)

Інформаційний центр (вхід безкоштовний)

Вт-Нд, 10:00 – 18:00 (вхід до 17:15)

Адреса

Cora-Berliner-Str. 1, 10117 Berlin, www.stiftung-denkmal.de

Транспортне сполучення

Зупинки Brandenburger Tor або Potsdamer Platz

Фонд

Тел. +49 – (0)30 – 26 39 43 – 11, info@stiftung-denkmal.de

Відділ обслуговування відвідувачів

Пн-Чт: 10:00 – 16:00, Пт: 10:00 – 13:00

Тел. +49 – (0)30 – 26 39 43 – 36, Факс – 21

besucherservice@stiftung-denkmal.de

Пресс-служба

Тел. +49 – (0)30 – 26 39 43 – 26, presse@stiftung-denkmal.de

Благодійні внески

Ви можете підтримати нашу роботу: Berliner Sparkasse, рахунок: 6600 0076 62, BLZ: 100 500 00, BIC: BELADEBEXXX
IBAN: DE 24 1005 0000 6600 0076 62 · Щиро дякуємо!

Funded by



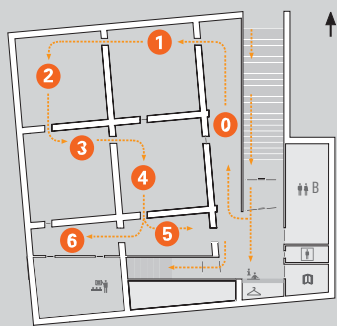
Federal Government Commissioner
for Culture and the Media

upon a decision
of the German Bundestag



МЕМОРІАЛ УБИТИМ ЄВРЕЯМ ЄВРОПИ ПОЛЕ ЗІ СТЕЛАМИ ТА ІНФОРМАЦІЙНИЙ ЦЕНТР





Будівництво меморіалу (2004) · план Інформаційного центру

ХРОНОЛОГІЯ ТА ІНФОРМАЦІЯ

Меморіал убитим євреям Європи в центрі Берліна є центральним пам'ятним місцем Німеччини, присвяченим жертвам Голокосту. Він був створений за громадською ініціативою публіцистки Леї Рош та історика Еберхарда Єкеля, яка виникла наприкінці 1980-х років. 25 червня 1999 року німецький парламент ухвалив рішення про будівництво меморіалу за проектом Пітера Айзенмана.

Будівництво розпочалося 1 квітня 2003 року, меморіал був відкритий 12 травня 2005 року.

Меморіал складається з поля зі стелами, площею 19 000 м², з понад 2 700 прямокутними бетонними плитами, та Інформаційного центру під цим полем. Експозицію щороку відвідує близько пів мільйона відвідувачів. Меморіалом опікується Фонд «Меморіал убитим євреям Європи».

Поле зі стелами

- Відкрите для відвідування протягом цілого року.
- Заборонено вилазити на стели.
- Заборонено шуміти, палити та вживати алкогольні напої.

Інформаційний центр (під полем зі стелами)

- У разі великої кількості відвідувачів на вході до Інформаційного центру може виникнути черга у зв'язку з перевіркою на безпеку.
- Відвідування експозиції дітьми віком до 14 років не рекомендується.
-

Просимо Вас залишити рюкзаки та сумки в безкоштовному гардеробі. Валізи, більші за розмір ручної поклажі, брати з собою не можна.



1 · Зал масштабів

ІНФОРМАЦІЙНИЙ ЦЕНТР

0 Пролог

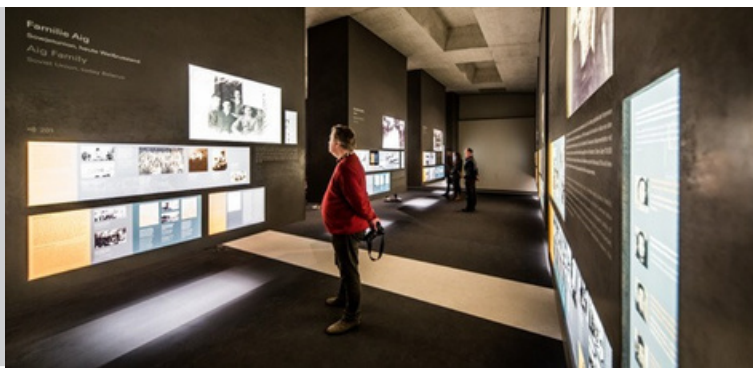
Експозиція починається з огляду нацистської політики терору 1933-1945 років. Фоторяд із супровідним текстом розповідає про переслідування та вбивства європейських євреїв. Шість великоформатних портретів символізують шість мільйонів жертв.

1 Зал масштабів

У центрі експозиції першого тематичного залу знаходяться записи у щоденниках, листи та останні нотатки, написані під час переслідувань. Цю приватну площину доповнює інформація про кількість жертв в кожній європейській країні в межах кордонів 1937 року.

2 Зал родин

На прикладі долі 15 родин ведеться розповідь про різні сторони життя євреїв. Фотографії та особисті документи відображають різноманітність життя європейського єврейства до Голокосту та повідомляють про їх вигнання та знищення.



2 · Зал родин



3 · Зал імен

3 Зал імен

Тут можна почути імена та короткі біографії євреїв з різних куточків Європи, які були знищені або зникли безвісти. Для зачитування історій життя всіх жертв у такому ж форматі знадобилося б шість років, сім місяців та двадцять сім днів. Завдяки фінансовій підтримці асоціації спонсорів «Меморіал убитим євреям Європи» цей зал постійно поповнюється новою інформацією.

4 Зал історичних місць

У цьому залі представлена географія розповсюдження Голокосту по всій Європі. Особливу увагу приділено місцям знищення євреїв на території Центральної та Східної Європи. За допомогою документальних зйомок та фотоматеріалів того часу представлено 220 місць переслідування та знищення європейських євреїв та інших жертв нацизму.

5 6 Епілог

Комп'ютерні термінали надають доступ до Порталу, де розміщена інформація про пам'ятні місця по всій Європі та інтерв'ю людей, що пережили Голокост, та до інших баз даних.



4 · Зал історичних місць